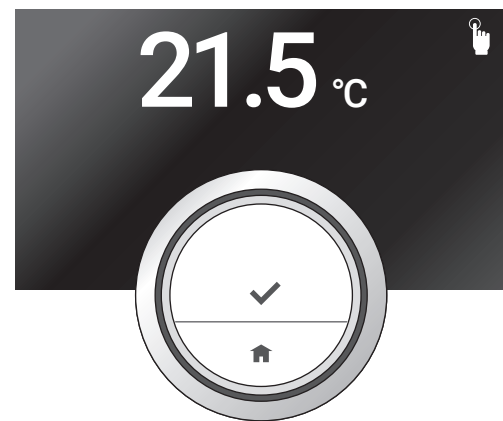


ECR p/n: 615000295  
BDR p/n: 7672586-02



**QUICK START GUIDE - Thermostat**  
 GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN - Termostato ambiente  
 GUIDA RAPIDA - Thermostat  
 SNELSTART GIDS - Thermostaat  
 GUIDE DE PRISE EN MAIN RAPIDE - Thermostat  
 KURZANLEITUNG - Raumgerät  
 GUIA RÁPIDO INSTALAÇÃO - Termóstato ambiente

### 1 HOW TO INSTALL? CÓMO SE INSTALA? COME INSTALLARE? HOE TE INSTALLEREN? COMMENT INSTALLER? INSTALLATION COMO INSTALAR?

<http://www>

### 2 HOW TO USE? CÓMO SE USA? COME USARE? HOE TE GEBRUIKEN? COMMENT UTILISER? BEDIENUNG COMO UTILIZAR?

**Short <1 sec**  
 Presionar <1 seg  
 Breve pressione <1 sec  
 Kort <1 sec  
 Court <1 sec  
 Kurz <1 Sek  
 Breve <1 seg

**Long >1 sec**  
 Mantener presionado >1 seg  
 Pressione prolungata >1 sec  
 Lang >1 sec  
 Long >1 sec  
 Lang >1 Sek  
 Longo >1 seg

**Short <1 sec**  
 Presionar <1 seg  
 Breve pressione <1 sec  
 Kort <1 sec  
 Court <1 sec  
 Kurz <1 Sek  
 Breve <1 seg

**Long >1 sec**  
 Mantener presionado >1 seg  
 Pressione prolungata >1 sec  
 Lang >1 sec  
 Long >1 sec  
 Lang >1 Sek  
 Longo >1 seg

### GLOSSARY GLOSÁRIO GLOSSARIO LEGENDA GLOSSAIRE LEGENDE GLOSSÁRIO

	<b>Short &lt;1 sec</b> Presionar <1 seg Breve pressione <1 sec Kort <1 sec Court <1 sec Kurz <1 Sek Breve <1 seg		<b>Long &gt;1 sec</b> Mantener presionado >1 seg Pressione prolungata >1 sec Lang >1 sec Long >1 sec Lang >1 Sek Longo >1 seg
	<b>Next step</b> Próximo Paso Passaggio successivo Volgende stap Etape suivante Weiter Próximo passo		<b>Selection</b> Selección Selezione Selectie Sélection Auswahl Selecionar
	<b>Home</b> Inicio Home Home Accueil Startbildschirm Inicio		<b>Back</b> Retroceder Indietro Terug Retour Zurück Retroceder
	<b>Confirm / Accept</b> Confirmar / Aceptar Conferma/accetta Bevestigen/accepteren Confirmer / Valider Bestätigung Confirmar/aceitar		<b>Menu</b> Menú Menü Menu Menu Menu Menu
	<b>Settings</b> Configuración Impostazioni Instellingen Paramètres Einstellungen Parametrização		<b>E-mail</b> E-mail E-mail E-mail E-mail E-mail
	<b>Device</b> Aparato Caldaia/generatore Apparaat Appareil Gerät Aparelho		<b>Connect to Wi-Fi</b> Conectar a la Wi-Fi Connessione wi-fi Verbinden met wifi Connecter au WiFi Verbindung zum WLAN Ligar wifi
	<b>Current temperature</b> Temperatura ambiente Temperatura attuale Gemeten temperatuur Température actuelle Aktuelle Temperatur Temperatura atual		<b>Set date</b> Definir fecha Impostazione data/ora Datum instellen Régler la date Einstellung Datum Introduzir data
	<b>Pressure</b> Presión Pressione Druk Pression Druck Pressão		<b>Set time</b> Definir hora Impostazione data/ora Tijd instellen Régler l'heure Einstellung Uhrzeit Introduzir hora
	<b>Error</b> Error Errore Fout/storing Erreur Fehler Erro		<b>Register phone or device</b> Registrar telefono o dispositivo Registra dispositivo (telefono/tablet) Smartphone of tablet registreren Enregistrer téléphone ou appareil Mobiltelefon oder Gerät anlegen Registrar telefone ou aparelho

- 1 Display
- 2 Rotary dial (scroll and adjust)
- 3 Upper push button (select, confirm)
- 4 Lower push button (back, home)

- 1 Pantalla
  - 2 Selector rotativo
  - 3 Pulsador Superior (seleccionar, confirmar)
  - 4 Pulsador Inferior (retroceder, inicio)
- 1 Display
  - 2 Manopola
  - 3 Pulsante alto: seleziona/conferma
  - 4 Pulsante basso: torna indietro/menu principale
- 1 Afficheur
  - 2 Bouton rotatif (navigation et réglage)
  - 3 Bouton supérieur (sélectionner, confirmer)
  - 4 Bouton inférieur (retour, accueil)
- 1 Display
  - 2 Draaiknop (navigeren en aanpassen)
  - 3 Bovenste drukknop (selecteren, bevestigen)
  - 4 Onderste drukknop (terug, home)
- 1 Ecrã
  - 2 Seletor rotativo (rolar e ajustar)
  - 3 Tecla superior (seleccionar, confirmar)
  - 4 Tecla inferior (retroceder, inicio)

### 3 HOW TO OPERATE? CÓMO FUNCIONA? FUNZIONI PRINCIPALI? HOE TE BEDIENEN? COMMENT FAIRE FONCTIONNER? BETRIEB COMO OPERAR?

**\* Only available with a suitable device**  
 \* Sólo disponible con una caldera adecuada  
 \* Solo possibile con opportuno apparato  
 \* Alleen mogelijk met geschikt apparaat  
 \* Uniquement possible avec appareil appropriée  
 \* Nur mit geeigneten Gerät  
 \* Só é possível com aparelho apropriada

**ERROR**  
 ERRORE  
 FOUT/STORING  
 ERREUR  
 FEHLER  
 ERRO

<http://www>

**Consult manual:**  
 Consultar manual:  
 Vedi il manuale:  
 Raadpleeg handleiding:  
 Consulter le manuel:  
 Zur Bedienungsanleitung:  
 Consultar manual:

**Device**  
 Aparato  
 Apparecchio  
 Apparaat  
 Appareil  
 Gerät  
 Aparelho

**Gateway**  
 Interface  
 Kit adattatore  
 Gateway  
 Gate Way  
 Schnittstelle  
 Gateway (interface)

**Online**  
 Online  
 Online  
 Online  
 Ligne  
 Online  
 Online

### Room unit icons

Icones del termostato ambiente  
 Icone di thermostat  
 Thermostaat iconen

Les Icones du Room Unit  
 Raumgerät Symbole  
 Icones termostato ambiente

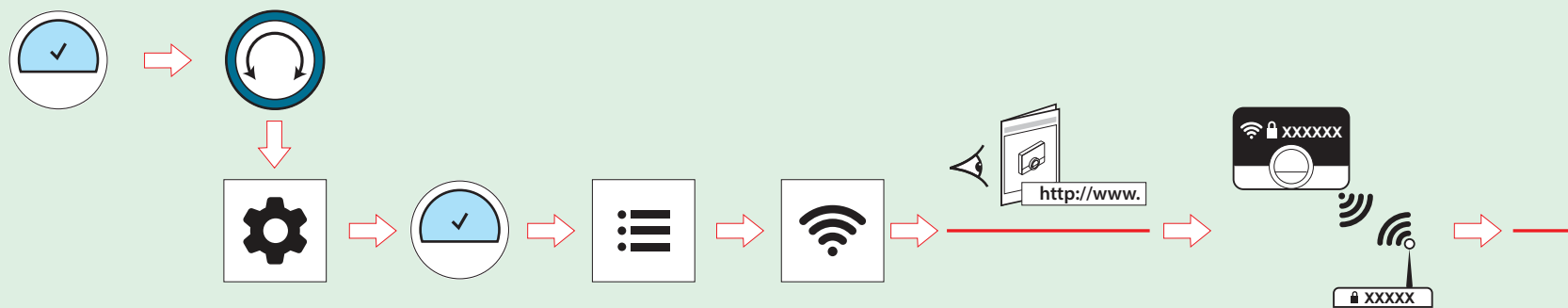
- Manual**  
 Funzionamento in modalità manuale  
 Handmatig  
 Manuel  
 Handbetrieb  
 Manual
- Scheduling**  
 Programación  
 Funzionamento in modalità programmata  
 Klokprogramma  
 Programmation  
 Zeitprogramm  
 Programação horária
- Frost protection**  
 Protección Anti-hielo  
 Funzionamento in modalità antigelo  
 Vorstbeveiligd  
 Hors gel  
 Frostschutz  
 Proteção antigelo
- Short temperature change**  
 Cambio Temporal de Temperatura  
 Cambio di temperatura per un breve periodo  
 Tijdelijke temperatuuraanpassing  
 Dérogation temporaire de temp.  
 Kurzzeitige Temperaturänderung  
 Alteração temperatura pontual
- Holiday**  
 Vacaciones  
 Modalità vacanza  
 Vakantie  
 Vacances  
 Ferienprogramm  
 Férias
- Fireplace**  
 Chimenea  
 Modalità "caminetto"  
 Openhaard  
 Cheminée  
 Kamin  
 Lareira
- Target temperature**  
 Temperatura deseada  
 Temperatura impostata  
 Ingestelde temperatuur  
 Température de consigne  
 Gewünschte Temperatur  
 Temperatura de ajuste

#### 4 HOW TO CONNECT TO WI-FI?

CÓMO CONECTAR A LA WI-FI?  
COME CONNETTERE THERMOSTAT AL WI-FI DOMESTICO

HOE TE VERBINDEN MET WIFI?  
COMMENT SE CONNECTER AU WIFI

VERBINDUNG ZUM WLAN  
COMO LIGAR AO WI-FI

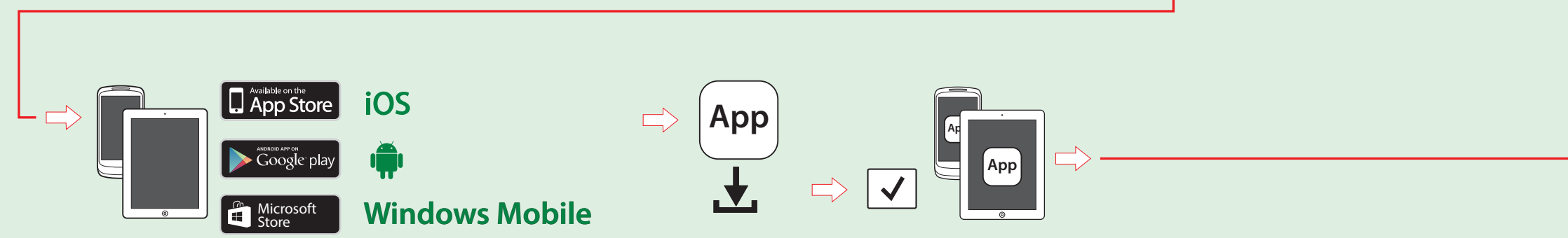


#### 5 DOWNLOAD THE APP

DESCARGAR LA APP  
SCARICARE LA APP DEDICATA

APP DOWNLOADEN  
TELECHARGER L'APPLICATION

HERUNTERLADEN DER APP  
DESCARREGAR A APP

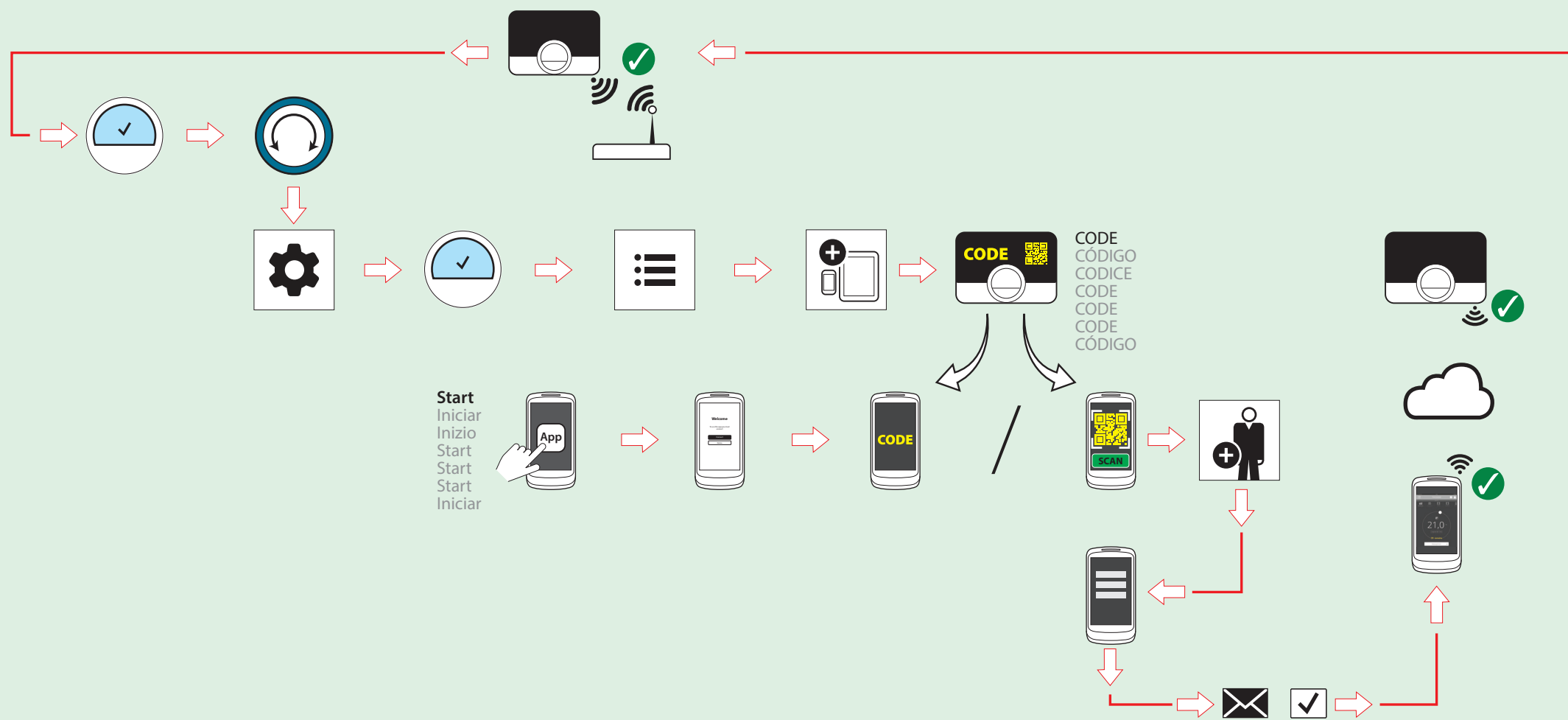


#### 6 HOW TO PAIR THE APP WITH THE THERMOSTAT?

CÓMO VINCULAR LA APP CON EL TERMOSTATO AMBIENTE  
COME ACCOPIARE LA APP A THERMOSTAT

DE APP MET DE THERMOSTAAT PAIREN  
COMMENT APPAIRER L'APPLICATION AVEC LE THERMOSTAT ?

WIE STELLE ICH EINE VERBINDUNG ZWISCHEN APP UND RAUMGERÄT HER?  
COMO EMPARELHAR A APP COM O TERMOSTATO AMBIENTE



#### GLOSSARY

GLOSÁRIO  
GLOSSARIO

LEGENDA  
GLOSSAIRE

LEGENDE  
GLOSSÁRIO

	<b>Short &lt;1 sec</b> Presionar <1 seg Breve pressione <1 sec Kort <1 sec Court <1 sec Kurz <1 Sek Breve <1 seg		<b>Long &gt;1 sec</b> Mantener presionado >1 seg Pressione prolungata >1 sec Lang >1 sec Lang >1 sec Lang >1 Sek Longo >1 seg
	<b>Next step</b> Próximo Paso Passaggio successivo Volgende stap Etape suivante Weiter Próximo passo		<b>Selection</b> Selección Selezione Selectie Sélection Auswahl Selecionar
	<b>Home</b> Inicio Home Home Accueil Startbildschirm Início		<b>Back</b> Retroceder Indietro Terug Retour Zurück Retroceder
	<b>Confirm / Accept</b> Confirmar / Aceptar Conferma/acchetta Bevestigen/accepteren Confirmer / Valider Bestätigung Confirmar/aceitar		<b>Menu</b> Menü Menu Menu Menu Menu
	<b>Settings</b> Configuración Impostazioni Instellingen Paramètres Einstellungen Parametrização		<b>E-mail</b> E-mail E-mail E-mail E-Mail E-mail
	<b>Device</b> Aparato Caldaia/generatore Apparaat Appareil Gerät Aparelho		<b>Connect to Wi-Fi</b> Conectar a la Wi-Fi Connessione wi-fi Verbinden met wifi Connecter au WiFi Verbindung zum WLAN Ligar wifi
	<b>Current temperature</b> Temperatura ambiente Temperatura attuale Gemeten temperatuur Température actuelle Aktuelle Temperatur Temperatura atual		<b>Set date</b> Definir fecha Impostazione data/ora Datum instellen Régler la date Einstellung Datum Introduzir data
	<b>Pressure</b> Presión Pressione Druk Pression Druck Pressão		<b>Set time</b> Definir hora Impostazione data/ora Tijd instellen Régler l'heure Einstellung Uhrzeit Introduzir hora
	<b>Error</b> Error Errore Fout/storing Erreur Fehler Erro		<b>Register account / login</b> Registrar cuenta / Iniciar Sesión Registrazione / login account utente Account registreren / inloggen Créer un compte / Identification Nutzerkonto anlegen / Login Registrar conta/Iniciar sessão
	<b>Register phone or device</b> Registrar telefono o dispositivo Registra dispositivo (telefono/tablet) Smartphone of tablet registreren Enregistrer téléphone ou appareil Mobiltelefon oder Gerät anlegen Registrar telefone ou aparelho		

#### Room unit icons

Iconos del termostato ambiente  
Icone di thermostat  
Thermostaat iconen

Les Icones du Room Unit  
Raumgerät Symbole  
Icones termostato ambiente

	<b>Manual</b> Manual Funzionamento in modalità manuale Handmatig Manuel Handbetrieb Manual		<b>Holiday</b> Vacaciones Modalità vacanza Vakantie Vacances Ferienprogramm Férias
	<b>Scheduling</b> Programación Funzionamento in modalità programmata Klokprogramma Programmation Zeitprogramm Programação horária		<b>Fireplace</b> Chimenea Modalità "caminetto" Openhaard Cheminée Kamin Lareira
	<b>Frost protection</b> Protección Anti-hielo Funzionamento in modalità antigelo Vorstbeveiligd Hors gel Frostschutz Proteção antigelo		<b>Short temperature change</b> Cambio Temporal de Temperatura Cambio di temperatura per un breve periodo Tijdelijke temperatuuraanpassing Dérogation temporaire de temp. Kurzzeitige Temperaturänderung Alteração temperatura pontual
	<b>Target temperature</b> Temperatura deseada Temperatura impostata Ingestelde temperatuur Température de consigne Gewünschte Temperatur Temperatura de ajuste		